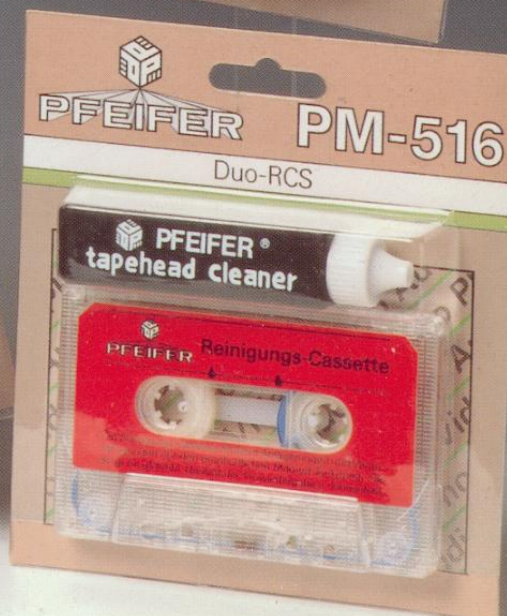






EDV-Nr.
00500

VE
10

Umkarton
100

EAN
**40 06649
00500 6**

PM 500 Duo Cleaner

Hochwertige Samtbürste mit integrierter Nadelbürste zur Naß- und Trockenreinigung der Abtastnadel und Schallplatte.

Velvet brush of high value with integrated needle-brush for wet and dry cleaning of the scanning needles and records.

Brosse en velours de haute teneur renfermant une brosse d'aiguilles de résonance et des disques.



EDV-Nr.
00501

VE
10

Umkarton
100

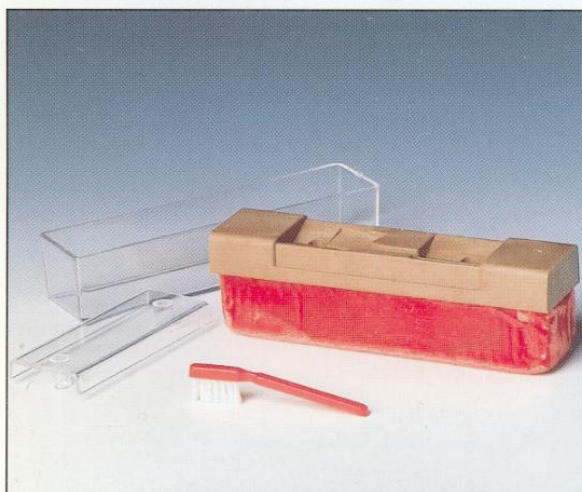
EAN
**40 06649
00501 3**

PM 501 Record Cleaner

Hochwertige Samtbürste mit integrierter Nadelbürste zur Trockenreinigung der Abtastnadel und Schallplatte.

Velvet brush of high value with integrated needle-brush for dry cleaning of scanning needles and records.

Brosse en velours de haute teneur renfermant une brosse d'aiguilles pour le nettoyage sec des aiguilles de résonance et des disques.



EDV-Nr.
00520

VE
10

Umkarton
100

EAN
**40 06649
00520 4**

PM 520 Samtbürste

Reinigungsbürste mit Samtbespannung und einliegender Saphirbürste zur Naß- und Trockenreinigung der Schallplatten.

Cleaning brush with velvet covering and inside saphire brush for wet and dry cleaning of records.

Brosse de nettoyage, revêtue de velours, renfermant une brosse de saphir, pour le nettoyage humide et sec de disques.



EDV-Nr.
00505

VE
10

Umkarton
100

EAN
**40 06649
00505 1**

PM 505 Carbon Cleaner

Ein Mitläufer, der die elektrostatische Aufladung ableitet und die Schallplatte optimal reinigt.

An accompanying unit, evacuating the electric charge and cleaning perfectly the record.

Enlève la charge électrostatique et nettoie le disque parfaitement.



EDV-Nr.
00502

VE
10

Umkarton
100

EAN
**40 06649
00502 0**

PM 502 Carbon-Brush

Die preiswerte Alternative zur Carbon-Brush de luxe mit hervorragender Reinigungswirkung. Die Bürste ist mit einem Haltebügel versehen.

The priceworthy alternative to the Carbon-Brush de luxe with excellent cleaning efficiency. The brush is fitted with a holding bow.

Une alternative bon marché par rapport à la Brosse Carbon de luxe, assurant un nettoyage parfait. La brosse comporte un étrierde support.



EDV-Nr.
00503

VE
10

Umkarton
100

EAN
**40 06649
00503 7**

PM 503 Carbon-Brush

Die preiswerte Alternative zur Carbon-Brush de luxe mit hervorragender Reinigungswirkung. Die Bürste ist mit einem Haltebügel versehen und im Plastiketui.

The priceworthy alternative to the Carbon-Brush de luxe with excellent cleaning efficiency. The brush is fitted with a holding bow and in a plastic case.

Une alternative bon marché par rapport à la Brosse Carbon de luxe, assurant un nettoyage parfait. La brosse comporte un étrierde support, dans un étui en plastique.



EDV-Nr.
00504

VE
10

Umkarton
100

EAN
**40 06649
00504 4**

PM 504 Carbon-Brush de luxe

Entfernt optimal Staub und Statik. Die statische Aufladung der Schallplatte wird bei Berührung durch die doppelseitige Carbonfaserbürste beseitigt. Durch leichtes Andrücken nimmt das in der Mitte gelagerte Samtkissen die Staubpartikel auf.

Removes excellent dust and statics. Through touching the record, the double-sided Carbon fibre brush removes the static charge. Pressing the brush slightly on the record, the velvet cushion in the middle of the brush takes the dust away.

Enlève excellente la poussière et la statique. Touchant le disque, la Brosse Carbon à fibre, avec deux côtés, enlève la charge statique. En pressant légèrement, le coussin velours au centre de la brosse écarte la poussière.



EDV-Nr.
**s. rechts
unten**

VE
50

Umkarton
-

EAN
**s. rechts
unten**

Carbon-Brush mit Aufdruck

Die preiswerte Alternative zur Carbon-Brush de luxe mit hervorragender Reinigungswirkung. Die Bürste ist mit einem Haltebügel versehen.

The priceworthy alternative to the Carbon Brush de luxe with excellent cleaning efficiency. The brush is fitted with a holding bow.

Une alternative bon marché par rapport à la Brosse Carbon de luxe, assurant un nettoyage parfait. La brosse comporte un étrierde support.

09505	Expert	40 06649	09505 2
09506	Interfunk	40 06649	09506 9
09503	Ruefach	40 06649	09503 8
09504	Select	40 06649	09504 5



EDV-Nr.
00506

VE
10

Umkarton
100

EAN
**40 06649
00506 8**

PM 506 Stylus Cleaner

Der Stylus Cleaner ist ein Naßreiniger für die Abtastnadel, der auch festsitzende Schmutzpartikel entfernt.

The Stylus-Cleaner is a wet cleaner for the scanning needle, removing also sticking dirt particles.

Le Stylus-Cleaner est un nettoyeur humide pour les aiguilles de résonance, enlevant toutes les particules de crasse.



EDV-Nr.
00507

VE
—

Umkarton
—

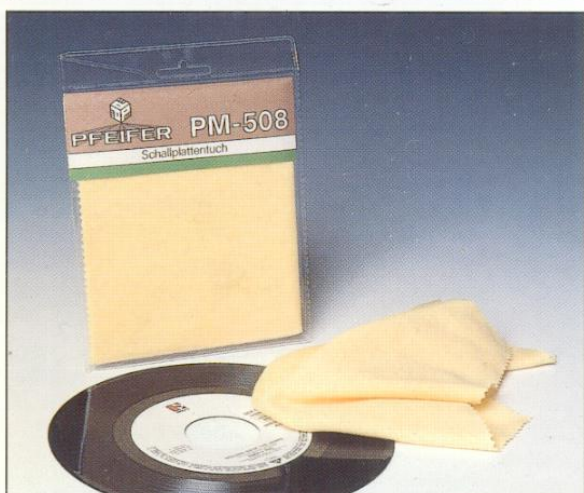
EAN
**40 06649
00507 5**

PM 507 Lolly

Eine Bürste zur Trockenpflege von Saphiren und Diamanten.

A brush for dry care of sapphires and diamonds.

Une brosse pour l'entretien à sec de saphirs et de diamants.



EDV-Nr.
00508

VE
25

Umkarton
—

EAN
**40 06649
00508 2**

PM 508 Plattentuch

Antistatisches Reinigungstuch zur Pflege und Reinigung.

Anti-static record cloth for maintenance and cleaning.

Drap antistatique pour l'entretien et le nettoyage de disques.



EDV-Nr.
00509

VE
25

Umkarton
—

EAN
**40 06649
00509 9**

PM 509 Plattentuch mit Saphirbürste

Antistatisches Reinigungstuch mit Stylus-Bürste.

Anti-static cleaning cloth with Stylus brush.

Drap de nettoyage antistatique avec brosse Stylus.



EDV-Nr.
00510

VE
—

Umkarton
—

EAN
**40 06649
00510 5**

PM 510 Schallplatten-Spray

Zur Konservierung und statischen Entladung der Schallplatten. Trocknet schnell und rückstandslos. Inhalt: 150 g/106 ml.

For preservation and static discharge of records. Dries quickly and without residues. Contents: 150 g/106 ml.

Pour la conservation et la décharge statique de disque. Sèche rapidement sans laisser de traces. Contenance: 150 g/106 ml.



EDV-Nr.
00511

VE
10

Umkarton
100

EAN
**40 06649
00511 2**

PM 511 CD-Reiniger

Manueller CD-Reiniger mit Reinigungspad und Flüssigkeit.

Manual CD-Cleaner with cleaning pad and fluid.

CD-Cleaner manuel avec pad de nettoyage et liquide.



EDV-Nr.
00512

VE
10

Umkarton
100

EAN
**40 06649
00512 9**

PM 512 CD-Reinigungsflüssigkeit

Ersatzflüssigkeit speziell für CD-Reiniger
Fluid-Refill special for CD-Cleaner.

Liquide-Remplacemente spéciale pour CD-Cleaner.



EDV-Nr.
00513

VE
10

Umkarton
100

EAN
**40 06649
00513 6**

PM 513 CD-Reinigungsbürste

Ersatzreinigungsbürste für CD-Reiniger
Spare cleaning brush for CD-Cleaner.

Brosse nettoyant de rechange pour CD-Cleaner.



EDV-Nr.
00514

VE
25

Umkarton
—

EAN
**40 06649
00514 3**

PM 514 CD-Compact-Disc-Tuch

Zur Reinigung und Pflege von Compact-Discs.

Cloth for cleaning of Compact-Discs.

Toile pour nettoyage et entretien des Compact-Discs.



EDV-Nr.
00515

VE
10

Umkarton
100

EAN
**40 06649
00515 0**

PM 515 Reinigungs-Cassette

Diese preiswerte Reinigungs-Cassette reinigt schonend den Tonkopf des Recorders in einem Durchlauf.

This price-worthy cleaning cassette cleans carefully the recorder sound head in one passage.

Cette cassette de nettoyage de bon marché permet de nettoyer soigneusement la tête pick-up des enregistreurs dans un seul passage.



EDV-Nr.
00516

VE
10

Umkarton
100

EAN
**40 06649
00516 7**

PM 516 Duo RCS-Reinigungscassette

Eine Reinigungscassette zur Naß- und Trockenreinigung des Tonkopfes.

A cleaning cassette for wet and dry cleaning of the sound head.

Une cassette de nettoyage pour le nettoyage humide et sec de la tête pick-up.



EDV-Nr.
00517

VE
10

Umkarton
100

EAN
**40 06649
00517 4**

PM 517 Tonkopf-Reinigungs-Set

Hochwertiges Naßreinigungs-Set für die manuelle Reinigung der Tonköpfe von Recordern und Tonbandgeräten.

PM 517 Sound-Head-Cleaning-Set

Precious Wet-Cleaning-Set for the manual cleaning of sound heads of recorders.

PM 517 Jeu pour le nettoyage de la tête pick-up

Jeu précieux pour le nettoyage humide manuel de têtes pick-up des magnétophones.



EDV-Nr.
00518

VE
10

Umkarton
100

EAN
40 06649 00518 1

PM 518 Tonkopfmagnetisierer

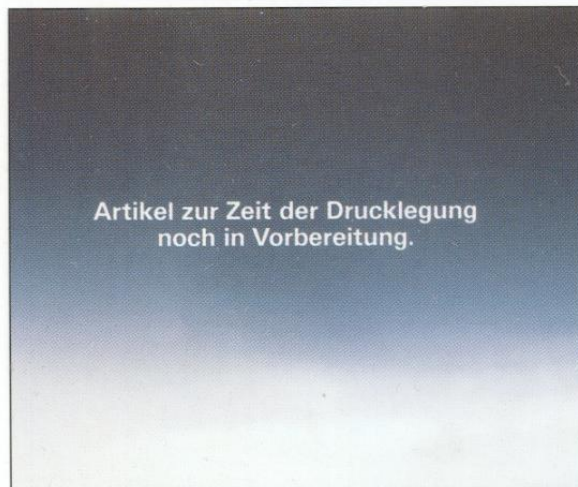
Der Tonkopfmagnetisierer entmagnetisiert die Tonköpfe von Tonband- und Cassettengeräten.

PM 518 Sound-Head-Demagnetizer

Demagnetizes sound heads of recorders and cassette units.

PM 518 Démagnétiseur des têtes pick-up

Permet de démagnétiser les têtes pick-up des magnétophones et des appareils à cassettes.



Artikel zur Zeit der Drucklegung noch in Vorbereitung.

EDV-Nr.
00519

VE
—

Umkarton
—

EAN
40 06649 00519 8

PM 519 Magnetkopfspray

Magnetkopfspray zur Reinigung und Konservierung von Magnetköpfen für Tonband- und Videogeräte.

PM 519 Magnet-Head-Spray

Magnet-Head-Spray for cleaning and preserving the magnet heads of recorders and video units.

PM 519 Spray pour la tête d'aimant

Ce spray sert à nettoyer et à conserver les têtes d'aimant des magnétophones et des appareils video.



EDV-Nr.
09509

VE
10

Umkarton
—

EAN
40 06649 09509 0

Disco-clean DC (SB)

Der Schallplatten-Reinigungsarm zum Naßabspielen. Erhöht die Lebensdauer der Schallplatten und Diamant-abtastnadeln.

Disco-clean DC (SB)

The record cleaning arm for wet playback. Increases the life of records and diamond scanning needles.

Disco-clean DC (SB)

Bras pour nettoyer les disques, pour le playback au mouillé. Augmente la vie de disque et des aiguilles de résonance à diamant.



EDV-Nr.
09534

VE
12

Umkarton
48

EAN
40 06649 09534 2

Disco-Super-Clean DCS (Nachfüllung)

Disco-Super-Clean ist die ideale Flüssigkeit zum Naßabspielen und Reinigen der Schallplatten.

Disco-Super-Clean DSC (Refill)

Disco-Super-Clean is an ideal liquid for wet playback and for cleaning the records.

Disco-Super-Clean DSC (pour remplir)

Disco-Super-Clean est un liquide idéal pour le playback au mouillé et pour le nettoyage de disques.

00908/1 Ersatzbürste – Spare Brush – Brosse de rechange



EDV-Nr. 00700	ZB 700 Plattensterne 10 Sterne auf Blisterkarte in verkaufsfördernder Aufmachung für die SB-Wand.
VE —	Record-Stars (SB) 10 stars on blister card, in sales-promoting version, for the SB-wall.
Umkarton —	Etoiles à disques (SB) 10 étoiles sur la carte blister, en présentation promouvant les ventes, pour la paroi SB.
EAN 40 06649 007000	



EDV-Nr. 00701	ZB 701 Puck Adapter für Single-Platten.
VE —	ZB 701 Puck Adapter for single records.
Umkarton —	ZB 701 Puck Adapteur pour les singles.
EAN 40 06649 007017	



EDV-Nr. 00703	ZB 703 Plattengreifer Der praktische Greifer aus zwei samtbelegten Hartplastikscheiben.
VE —	ZB 703 Record-gripper The practical gripper, consisting of two velvet-coated disks of hard plastic material.
Umkarton —	ZB 703 Preneur de disques Le preneur pratique, consistant de deux disques en matière plastique, recouverts de velours.
EAN 40 06649 007031	



EDV-Nr. 00751	ZB 751 AV-CD Adapter Zum Anschluß eines CD-Players an einen Cassettenrecorder (Autohifi).
VE —	For connecting a CD-player to a cassette-recorder (Autohifi).
Umkarton —	Pour la jonction d'un CD-Player à un recorder (Autohifi).
EAN 40 06649 007512	



EDV-Nr.
09001

VE
—

Umkarton
10

EAN

Pixall-Record-Cleaner PRC

Diese Reinigungsrolle nimmt nicht nur den Oberflächenschmutz von der Schallplatte, sondern reinigt durch seine spezielle Beschaffenheit die Schallplattenrille nadeltieft.

Pixall-Record-Cleaner PRC

This cleaning roller does not only remove the dirt from the record surface but, owing to its special properties, it also thoroughly cleans the record grooves.

Pixall-Record-Cleaner PRC

Ce rouleau de nettoyage enlève l'encrassement de la surface du disque et, grâce à ces propriétés spéciales, il nettoie à fond les sillons du disque.



EDV-Nr.
09002

VE
—

Umkarton
10

EAN

Pixall-Refill PR

Ersatzrolle zum Pixall-Record-Cleaner.

Pixall-Refill PR

Spare roller for Pixall-Record-Cleaner.

Pixall-Refill PR

Rouleau de remplacement pour le Pixall-Record-Cleaner.



EDV-Nr.
09003

VE
—

Umkarton
12

EAN

Permostat

Ein Antistatiktset bestehend aus Reinigungsbürste und Antistatikflüssigkeit mit einem Zerstäuber. Die totale und permanente Entmagnetisierung Ihrer Platten.

Permostat

An Antistatic set, consisting of a cleaning brush and antistatic liquid with atomizer. It offers a total and permanent demagnetization of your records.

Permostat

Un jeu antistatique, se composant d'une brosse de nettoyage et du liquide antistatique avec pulvérisateur. Il offre une totale et permanente démagnétisation de vos disques.



EDV-Nr.
09005

VE
—

Umkarton
24

EAN

Permostat-Refill

Die kleine Ersatzflasche mit Zerstäuber, 71g Antistatikflüssigkeit für ca. 25 LP's.

Permostat-Refill

The small spare bottle with atomizer, 71g of antistatic liquid for ca. 25 LP's.

Permostat-Refill

La petite bouteille de remplacement avec pulvérisateur, 71g du liquide antistatique pour 25 disques LP.



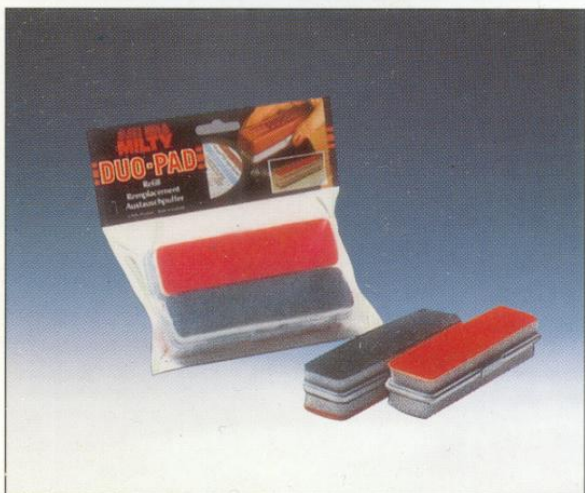
EDV-Nr. 09006	Permaclean Set Das Naßreinigungsmittel für ca. 40 Schallplatten mit dem Wirkungsgrad professioneller Plattenreinigungsmaschinen ermöglicht ein schnelles und leichtes Entfernen aller Schmutzstoffe.
VE —	Permaclean Set The wet cleaning means for about 40 records with the degree of efficiency of professional record cleaning machines enables a quick and an easy removal of any dirt.
Umkarton 10	Permaclean Set Le moyen pour le nettoyage par voie humide pour environ 40 disques avec le degré d'efficacité des machines pour le nettoyage professionnel des disques permet d'enlever tous les encrassements rapidement et facilement.
EAN	



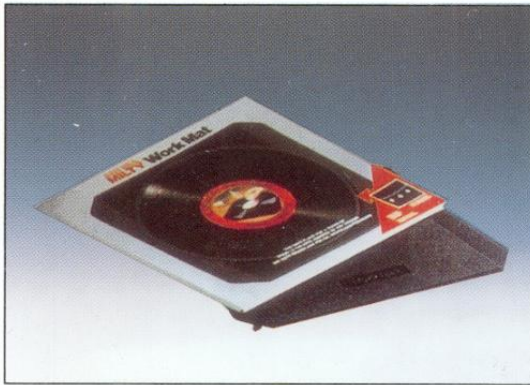
EDV-Nr. 09007	Permaclean-Spray-Refill Ersatzflasche zum Permaclean-Set. Inhalt 120g (165 ml) für ca. 60 Schallplatten.
VE —	Permaclean-Spray-Refill Späre bottle for Permaclean-Set. Contents 120g (165 ml) for about 60 records.
Umkarton 10	Permaclean-Spray-Refill Bouteille de rechange pour le Permaclean-Set. Contenant 120g (165 ml) pour environ 60 disques.
EAN	



EDV-Nr. 09008	Duo-Pad Der mikrofeine Samtflorbelag dieser Schallplattenreinigungsbürste garantiert eine rillentiefe Reinigung. Das Spezial-Reinigungskissen ist auswechselbar.
VE —	Duo-Pad The microfine velvety coating of this record cleaning brush removes the dirt from the record grooves. The special cleaning pad is exchangeable.
Umkarton —	Duo-Pad Le tapis velours microfin de cette brosse de nettoyage enlève les encrassements des sillons du disque. Le tapis de nettoyage spécial est échangeable.
EAN	



EDV-Nr. 09009	Duo-Pad-Refill (SB) Ersatz-Reinigungskissen für die Duo-Pad-Bürste.
VE 10	Duo-Pad-Refill (SB) Spare cleaning pad for the Duo-Pad-Brush.
Umkarton —	Duo-Pad-Refill (SB) Tapis de nettoyage de rechange pour la brosse Duo Pad.
EAN	



EDV-Nr.
09010

VE
—

Umkarton
10 Stck.

Milty-Work-Mat

Die ideale Unterlage für alle Arbeiten mit der Schallplatte. Die mit ca. 50.000 Spezialnoppen versehene Matte schließt eine Beschädigung der Platte aus und macht ein Verrutschen unmöglich.

Milty-Work-Mat

The ideal mat for all record treatments. The mat with about 50.000 special naps avoids any damage to the record and renders any shifting impossible.

Milty-Work-Mat

La base idéale pour tous les travaux avec le disque. La base, comportant environ 50.000 noppes spéciales, évite l'endommagement du disque et empêche tout décalage.



Milty-Products-Verkaufsdisplay
bestehend aus:

Permostat Kit
Permostat Jumbo Refill
Permostat Refill
Permaclean Set
Permaclean Refill
Pixall MK II
Pixall Refill
Duo Pad
Duo Pad Refill
Work Mate

EDV-Nr.
09012

VE
—
1 Stck.

Umkarton
—

Milty-Products-Verkaufsdisplay

1 x Video-Cassette VHS E 120 oder BETA L 400 bespielt mit
12 x Werbefilmen à 10 Minuten
1 x Verkaufsdisplay passend zur Ware
30 x ausführliche Faltprospekte
150 x Streuprospunkte

Milty-Products sales display

1 x cassette video VHS E 120 or BETA L 400 with
12 x recorded advertising films 10 minutes each
1 x sales display appropriate to products
30 x comprehensive folders
150 x handbills

Milty-Products-Display de vente

1 x cassette vidéo VHS E 120 ou BETA L 400 enregistrée avec
12 x films publicitaires de 10 minutes
1 x display de vente correspondant au produit
30 x dépliants détaillés
150 x prospectus diffusants

Unser Programm

Pfeifer Abtastnadeln, Saphir – Diamant ●
Abtastsysteme, Magnet – Moving Coil
● **Original Abtastnadeln**, Saphir –
Diamant ● **Original Abtastsysteme**,
Kristall – Keramik – Magnet – Moving Coil ●
Kabel – Adapter – Stecker ● Kopfhörer ●
Pflegemittel, Abtastnadeln – Schallplatte –
Cassette – Tonband – Magnetköpfe ●



Pfeifer Audio-Video-Phono-Zubehör · Begaweg 11 · D-4800 Bielefeld 14 (West Germany)
Postf. 14 0749 · Tel. 05 21/4 89 05-0 · BTX 05 21/4 89 05 · Telefax 05 21/4 89 05 99 · Tx 9 32 245 psbid
Vertrieb: Schweiz und Lichtenstein DIETHELM & CO AG 8052 Zürich · Eggbühlstraße 14 · Telefon 01 301 30 30
